



Kanton Zürich  
Direktion der Justiz und des Innern  
**Justizvollzug und Wiedereingliederung**

Vollzugseinrichtungen Zürich  
**Gefängnis Affoltern am Albis**

## FORMULAR

Klassifizierung: vertraulich

Da compilare dall'istituto penitenziaria

Gesuchseingang .....

Abgabe an eP .....

Retour an AD .....

EP möchte Besuch empfangen

Ja

Nein

.....  
Unterschrift eingewiesene Person (eP)

## Richiesta di visita

Versione: 19.07.2024 - sostituisce la versione del 09.04.2024

Questo documento deve essere compilato dalle persone che desiderano visitare per la prima volta una persona detenuta nel carcere di Affoltern a. Albis. Deve essere compilato, firmato e inviato insieme a una copia del documento d'identità al carcere.

Dati personali			
Appellativo	<input type="checkbox"/> Signore	<input type="checkbox"/> Signora	<input type="checkbox"/> Varie
Cognome		Nome	
Nome di nascita		Data di nascita	
Nazionalità	<input type="checkbox"/> Svizzera	<input type="checkbox"/> Altro: _____	
Indirizzo			
Codice postale, città			
Numero di telefono			
Indirizzo e-mail			

Visita	
Chi vuole visitare? (Cognome, Nome)	
Qual è il vostro rapporto con la persona detenuta?	<input type="checkbox"/> Famiglia <input type="checkbox"/> Amici <input type="checkbox"/> Altro Dettagli:

**Si prega di allegare al presente modulo una copia di un documento d'identità:**

- **Carta d'identità (cittadini della Svizzera, dell'UE e degli Stati EFTA)**
- **Permesso di soggiorno (stranieri con residenza Svizzera)**
- **Passaporto (tutti)**

### Dichiarazione di autorizzazione

Il/La sottoscritto/a accetta che, in relazione alla registrazione della visita, possano essere richieste informazioni alla polizia e alle autorità giudiziarie. Per i visitatori di età inferiore ai 18 anni è necessario del consenso scritto del loro tutore legale.

.....  
Luogo, data e firma (per i visitatori minorenni è necessaria la firma del tutore legale)



## **Visite al carcere di Affoltern a.A.**

1. Inviare il modulo di richiesta di visita compilato e firmato, insieme a una copia del documento di identità (fronte e retro)
  - per posta a: Gefängnis Affoltern am Albis  
Besuchswesen  
Im Grund 15  
8910 Affoltern am Albis
  - o
  - via e-mail in formato PDF a: [gefaengnis.affoltern@ji.zh.ch](mailto:gefaengnis.affoltern@ji.zh.ch)

**Visitatori minorenni:** Anche per i visitatori minorenni è necessario presentare una domanda di visita. L'autorizzazione deve essere firmata dal tutore legale, allegando una copia del suo documento di identità. Se il tutore legale non può partecipare personalmente alla visita, è necessario allegare alla domanda di visita il modulo "Conferimento della procura per minori".

2. Una volta ricevuta la richiesta, questa verrà esaminata dall'istituto penitenziario e il detenuto potrà accettare o rifiutare la visita.
3. Se la sua richiesta di visita è stata esaminata, sarà contattato telefonicamente dall'amministrazione del carcere. Se vi viene concessa l'autorizzazione alla visita, potrà fissare un appuntamento telefonico.

**Prenotazione dell'appuntamento:** Potete prenotare gli appuntamenti per le visite durante gli orari di visita (esclusi i sabati) al seguente numero di telefono:  
**+41 43 258 13 13**

## **4. Orari di visita in carcere di Affoltern a.A.:**

Lunedì - Venerdì: 08.15-11.00  
Lunedì-mercoledì e venerdì: 13.30-16.00  
Sabato: 10.30-13.30

Non dimenticarsi di portare con sé il documento d'identità/passaporto che è stato allegato alla domanda di visita.

5. **Regali o doni in denaro:** Se si desidera portare regali o doni in denaro al detenuto, è possibile farlo dal lunedì al venerdì durante gli orari di visita.

*Regali sono oggetti materiali che possono essere consegnati a una persona detenuta dopo un'ispezione. Questi possono essere, ad esempio, vestiti, lettere o articoli per l'igiene che rendono più facile la permanenza in carcere.*